

ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਜਨਰਲ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਟੇਟ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਡਾਇਰੈਕਟਰ
ਸਰਵ ਸਿੱਖਿਆ ਅਭਿਆਨ ਅਥਾਰਟੀ (ਪੰਜਾਬ)

ਸਿੱਖਿਆ ਭਵਨ, ਪੀ.ਐਸ.ਈ.ਬੀ. ਕੰਪਲੈਕਸ, ਈ-ਬਲਾਕ, ਪੰਜਵੀਂ ਮੰਜ਼ਿਲ, ਫੇਜ਼-8, ਸ.ਅ.ਸ. ਨਗਰ, ਈਮੇਲ: iedpunjabssa@gmail.com

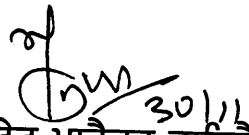
ਵੱਲ

ਸਮੂਹ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਐ.ਸਿੱ./ ਸੈ.ਸਿੱ.)
ਪੰਜਾਬ।

ਮੀਮੋ ਨੰ: ਆਈ.ਈ.ਡੀ./ਸਸਅ/2018/ 89783-826 ਮਿਤੀ: 03-12-18

ਵਿਸ਼ਾ :- ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਲੋੜਾਂ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਵਿਕਲਾਂਗ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾਂ "ਦਿਵਿਆਂਗਜਨ" ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ।

1. ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਸਬੰਧੀ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਜੀ।
2. Rights of Persons with Disabilities Act 2016 ਦੇ ਤਹਿਤ Ministry of Social Justice and Empowerment, Department of Empowerment of Persons With Disabilities (Divyangjan) ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਨੰ: 39-05/2018-DD-3, ਮਿਤੀ 05.07.2018 ਅਨੁਸਾਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਲੋੜਾਂ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਕੇਵਲ "Persons with Disabilities" ਅਤੇ ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ "Divyangjan" ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।
3. ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਦੀ ਕਾਪੀ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਹੈ।


ਵਧੀਕ ਸਟੇਟ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਡਾਇਰੈਕਟਰ
ਸਰਵ ਸਿੱਖਿਆ ਅਭਿਆਨ ਅਥਾਰਟੀ
ਪੰਜਾਬ।

ਨੱਥੀ: ਉਕਤ ਅਨੁਸਾਰ।

Memo.No: 3/41/2018-3DC/

Government of Punjab
Department of Social Security and
Women and Child Development
(Disability Branch)

464
14/9/18
SSE

To

1. All Heads of Departments.
2. The Commissioners of Divisions.
3. All the Deputy Commissioners, State of Punjab.
4. All District & Session Judges, State of Punjab.
5. Registrar, Punjab & Haryana High Court, Chandigarh
6. All Heads of Boards / Corporations, Punjab.
7. Chairman, Punjab Public Service Commission, Patiala

USSE

Dated, Chandigarh 2018

Subject :- Use of appropriate words for addressing persons having disabilities as "Persons with Disabilities" in English and "Divyangian" in Hindi and not to use the words such as 'disabled/vikalang' etc.

Kindly refer to, Letter No.39-05/2018-DD-III dated 05-07-2018 of Ministry of Social Justice and Empowerment, Department of Empowerment of Persons with Disabilities (Divyangjanon) on the subject cited above. India is signatory to UNCRPD and Right of Persons with Disabilities Act, 2016 has been enacted by the Government in line with the spirit of this Convention. The Act enshrines the rights of persons with disabilities to live with respect and dignity. Use of the words such as "viklang, 'handicapped' etc is perceived as offence to PwDs, and thus is contrary to the spirit of the Act/UNCRPD. It may be noted that in English text of the said Act, the phrase " persons with disabilities" has been used where as 'Divyangjan' has been used in the Hindi text of the Act.

2. You are requested to ensure that strict compliance of the use of official words i.e. 'Persons with Disabilities' in English text, 'Divyangjan' in Hindi/Punjabi text should be invariably used in line with the spirit of the above Act.

-sd-
Under Secretary, Govt of Punjab
Department of Social Security and
Women & Child Development

A Copy of the above is forwarded to all the Additional Chief Secretaries/Financial Commissioners/Principal Secretaries/Administrative Secretaries to Government of Punjab for information and necessary action please

Under Secretary, Govt of Punjab
Department of Social Security and
Women & Child Development
RS

To

All the Additional Chief Secretaries/Financial Commissioners/
Principal Secretaries/Administrative Secretaries, Government of Punjab

ID No. 3/41/2018-3DC/ 1316605/2
Endst. No.3/41/2018-3DC/

Dated, Chandigarh 12/9/18
Dated, Chandigarh

A Copy of the above is forwarded Director, Social Security and Women & Child Development, Punjab SCO No.102-103, Sector 34-A, Chandigarh for information and necessary action please.

-sd-
Under Secretary, Govt of Punjab
Department of Social Security and
Women & Child Development

1035
18/9/18

सिफिका-6 भाग
कारिका नं: 533
मिती: 18/9/18

368730
17/09/18